

Programa de trabajo de la Secretaría, desglosado por partidas de gastos, para 2011

Meta 1

Velar por el cumplimiento, la aplicación y la observancia de la Convención

Objetivo 1.1

Las Partes cumplen con sus obligaciones en el marco de la Convención mediante políticas, legislación y procedimientos adecuados.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos				
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo	
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos								
1	Ejecutar el proyecto de legislación nacional	Examen [proyecto de legislación y legislación promulgada y enmiendas conexas; legislación adecuada adoptada por 60 Partes/territorios; informes relacionados con el SC/CoP; información legal proporcionada para el sitio web; exámenes legislativos; material de orientación especializada; asesoramiento proporcionado a determinadas Partes], aplicación de la Res. Conf. 8.4 y las Decisiones 14.30 y 14.59	Cursillo regional sobre plantas medicinales (Nepal)	Básica	62'419	73'972	20'000	0	73'972	38'251	112'223	Japón	27'105	0	27'105	
			Misión a Marruecos									Univ. of Eastern Finland / Cursillo del PNUMA sobre convenios y convenciones relacionados con la diversidad biológica (Bangkok)	Japón	11'146	417	10'729
2	Compilar informes anuales/bienales remitidos por las Partes; preparar análisis y proporcionar retroalimentación; supervisar el cumplimiento; desarrollar/ejecutar un sistema basado en la web para todos los datos de los informes; determinar el modo de reducir la carga de trabajo que representa la presentación de informes	Cuadros actualizados sobre los informes presentados; sistema de presentación de informes interactivo, basado en la web; menos informes especiales y más informes anuales/bienales; actividades mixtas sobre la presentación armonizada de informes; informes al SC y la CoP; aplicación de las Decisiones 14.39 y 14.62	Contrato con el PNUMA-CMCM sobre la prestación de supervisión del comercio, análisis de los datos comerciales y apoyo técnico Actualizar periódicamente los registros de las presentaciones de informes anuales y bienales Brindar apoyo al Grupo de trabajo del SC sobre requisitos especiales de presentación de informes	Básica	46'369	54'386	110'000	110'000	164'386	0	164'386					
3	Mantener la sección de cumplimiento en la web que refleja cómo las Partes abordan determinadas cuestiones de cumplimiento; realizar misiones de evaluación de asistencia y verificación en el país, previa invitación	Aumento de la transparencia, manipulación facilitada y coherente de las cuestiones de cumplimiento	Misiones de asistencia al cumplimiento, evaluación y verificación (Madagascar)	Baja	17'240	20'305	0	0	20'305	0	20'305	Comisión Europea	8'627	8'627	0	0
4	Proporcionar apoyo técnico y de aplicación a las Autoridades Administrativas en esferas identificadas en sus informes nacionales (anuales, bienales, especiales)	Asesoramiento y asistencia a la medida; misiones, reuniones	Se proporcionará apoyo específico durante el cursillo regional de fomento de capacidad para Asia meridional y sudoriental y el proyecto de fomento de capacidad (véase la Actividad 23).	Media	22'590	26'834	0	0	26'834	4'425	31'259	Safari Club International	4'425	0	4'425	
5	Examinar el funcionamiento de las Autoridades Científicas. En cada subregión: identificar las necesidades esenciales en materia de investigación y tecnología para las AC y desarrollar programas de apoyo dirigidos en consecuencia.	Informe de evaluación para la CoP sobre los conocimientos y recursos disponibles en cada AC. Identificación de la necesidad de refuerzo, fomento de capacidad y apoyo, especialmente para las Partes exportadoras.	Completar la evaluación de necesidades realizada en el marco del proyecto de fomento de capacidad para identificar prioridades de fomento de capacidad y necesidades de formación (con la participación de 107 Partes); iniciar actividades de apoyo por medio del proyecto.	Baja	59'131	69'138	0	0	69'138	25'110	163'386	Comisión Europea	25'110	0	25'110	
Costos totales					207'749	244'635	130'000	110'000	354'635	67'786	491'559		76'413	9'044	67'369	

Objetivo 1.2

Las Partes han establecido procedimientos administrativos transparentes, prácticos, coherentes y fáciles de utilizar, que reduzcan los trámites administrativos innecesarios.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
6	Ayudar a las Partes a adoptar y utilizar procedimientos normalizados, seguros y simplificados para la expedición de permisos, inclusive: apoyo en el desarrollo sistemas/bases de datos de permisos informatizados y concesión electrónica de permisos para facilitar el comercio electrónico; provisión de estampillas de seguridad y permisos de seguridad; registro y divulgación de muestras de documentos CITES y registro de muestras de firmas; respuesta a las preguntas sobre permisos; y ayuda en el marcado, precintado y etiquetado de especímenes.	Asistencia directa y regular en el desarrollo de sistemas de permisos informatizados y sistemas de concesión electrónica de permisos; identificación y comunicación de buenas prácticas de concesión de permisos; distribución de estampillas y permisos a las Partes que lo soliciten; nuevos documentos añadidos al registro de la Secretaría y comunicados mediante notificaciones; nuevas firmas añadidas al registro de la Secretaría; respuestas a las preguntas de las Partes; las etiquetas remitidas a las Partes que las han solicitado; proyecto de resolución refundido sobre marcado / precintado; aplicación de la Dec. 14.62	Desarrollar un conjunto de instrumentos para sistemas de concesión electrónica de permisos que observen normas internacionales abiertas; recomendaciones relacionadas con permisos informatizados, seguridad y firmas electrónicas; colaboración con UN/CEFFACT, UNECE, IATA y la OMA Participación en reuniones del Grupo de trabajo sobre emisión electrónica de permisos (Bristol y Berna) Participación en reunión sobre emisión electrónica de permisos organizada por la CCAD (Managua) Participación en el Foro Mundial de Aduanas y Comercio (Guangzhou) Pedir y proporcionar estampillas de seguridad, permisos y etiquetas, según proceda	Media	121'648	142'505	0	0	142'505	35'000	177'505	Reino Unido, Comisión Europea	64'361	12'259	52'102
Costos totales					121'648	142'505	0	0	142'505	35'000	177'505		64'361	12'259	52'102

Objetivo 1.3

La aplicación de la Convención a escala nacional es coherente con las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
7	Evaluar si las resoluciones se aplican coherentemente, si es preciso aclararlas, revisarlas o revocarlas, y si hay margen para desarrollar nuevos procesos bilaterales CITES que reduzcan la necesidad de recurrir a las medidas internas más estrictas y a las reservas.	Reunión especial con los representantes de todas las regiones de la CITES; proyectos de resoluciones revisados o nuevos para la CoP15; evaluaciones de seguimiento	Se desarrolla consultoría acerca de si las resoluciones se aplican de manera uniforme en consulta con el Grupo de trabajo Apoyar al Grupo de trabajo del SC sobre medidas multilaterales Apoyar al Grupo de trabajo del SC sobre artículos personales y bienes del hogar	Media	11'295	13'417	0	0	13'417	5'000	18'417	Safari Club International	4'425	0	4'425
Costos totales					11'295	13'417	0	0	13'417	5'000	18'417		4'425	0	4'425

Objetivo 1.4

Los Apéndices reflejan correctamente las necesidades de conservación de las especies.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
8	Prestar asistencia a los comités científicos en sus exámenes periódicos de los Apéndices. Simplificar y agilizar el proceso de este examen	Consideración periódica del examen en las reuniones de los comités científicos. Resolución revisada sobre el proceso presentada a la CoP15	Brindar apoyo a los Comités de Fauna y de Flora, correspondencia con las Partes y emisión de notificaciones a las Partes	Media	29'863	34'749	0	0	34'749	0	34'749				
9	Proporcionar asesoramiento claro y oportuno a las Partes sobre las propuestas para enmendar los Apéndices	Análisis de propuestas de enmienda y cooperación con las ONGs relevantes		Básica	0	0	0	0	0	0	0				
Costos totales					29'863	34'749	0	0	34'749	0	34'749	0	0	0	0

Objetivo 1.5

La información científica más adecuada disponible es la base de los dictámenes sobre extracciones no perjudiciales.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
10	Facilitar y administrar el examen del comercio significativo. Desarrollar programas de gestión para especies en los Estados del área de distribución respecto de los que se ha estimado que requieren medidas correctivas del examen del comercio significativo. Administrar la evaluación del examen del comercio significativo	Intercambio de información, informes sobre la situación de especies claves, evaluación del cumplimiento de las recomendaciones del Comité. Informes periódicos a los comités de la CITES. Prestar asistencia a los Estados del área de distribución para tomar medidas para mejorar la aplicación del Art. IV para las especies seleccionadas en el examen del comercio significativo. Informe a la CoP sobre la evaluación del examen del comercio significativo	Examen del comercio significativo	Básica	142'041	165'830	75'000	75'000	240'830	102'124	342'954	Estados Unidos, Comisión Europea	102'124	80'744	21'380
11	Apoyo a programas específicos para especies diseñados para mejorar la aplicación de la CITES, especialmente para las especies incluidas en el Apéndice II seleccionadas por la CoP15.	Apoyo a las Partes, cursillos, planes de acción, informes a los comités científicos y al SC	<i>Euphorbia sp</i> Evaluación del comercio de ub epiphytic cacti Especies maderables y la CITES - OIMT Cursillo sobre comercio de serpientes Reunión del Grupo de trabajo sobre especies maderables neotropicales Cursillos sobre madera de agar	Alta	123'473	144'498	0	0	144'498	400'000	544'498	Comisión Europea	8'000	7'000	1'000
												Comisión Europea	7'000	7'000	0
												Comisión Europea	10'000	9'381	619
												Estados Unidos, Comisión Europea	183'991	172'172	11'819
												Estados Unidos	8'850	8'850	0
												Comisión Europea	52'021	52'021	0
Costos totales					265'514	310'328	75'000	75'000	385'328	502'124	887'452		371'986	337'168	34'818

Objetivo 1.6

Las Partes cooperan en la ordenación de los recursos de vida silvestre compartidos.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
12	Identificar, en conjunción con la CMS, todas las especies CITES que son migratorias o están compartidas entre Estados del área de distribución. Identificar los asociados regionales y los organismos nacionales, regionales e interregionales pertinentes que pueden colaborar con los programas regionales o apoyarlos y acordar objetivos y actividades de gestión mixtos. Basarse en la experiencia del programa MIKE, desarrollar un programa para garantizar la asistencia a largo plazo a, o la colaboración entre, los Estados del área de distribución con recursos compartidos de manera más amplia. Fomentar el uso de un enfoque biogeográfico para el establecimiento de cupos. Apoyar el desarrollo de programas de gestión intra/interregional	Informe al SC y la CoP. Cooperación entre las Partes en la gestión de los recursos silvestres compartidos y establecimiento de cupos de exportación. Compartir experiencias entre las Partes, sobre planes de gestión, el mismo grupo de especies y la mejora de la cooperación entre las AA y las AC concernidas.	Poner en práctica un programa para actividades conjuntas entre la CITES y la CMS 2007-2011 Evaluación de la comisión de las metodologías de evaluación y supervisión de stock utilizadas para los stocks compartidos del mar Caspio	Baja	32'939	38'801	0	0	38'801		38'801	Comisión Europea	15'000	15'000	0
13	Supervisar la aplicación del programa MIKE	Aplicación del programa MIKE: proporcionar asistencia práctica y técnica para los Estados del área de distribución del elefante y los sitios MIKE; apoyar una entrega y desarrollo coherente de MIKE en cumplimiento de las disposiciones de la CITES; garantizar el análisis de la información y presentación de informes sobre los resultados.	Aplicación del programa MIKE en África Aplicación del programa MIKE en Asia	Alta	28'535	33'721	0	0	33'721	2'080'641	2'539'255	Comisión Europea	2'080'641	2'080'641	0
										424'893		Japón, Reino Unido	344'933	344'933	0
14	Dirigir la Unidad de Coordinación Central de MIKE desde la Secretaría (a partir de abril de 2011)	Continuidad del programa MIKE más allá de la financiación de la CE; una Unidad de coordinación central operativa para MIKE y posiblemente para otros programas de supervisión de especies	Fondos internos/externos requeridos desde abril de 2011 para cubrir los gastos de personal y de funcionamiento	Baja	0	0	0	0	0	0	0				
Costos totales					61'473	72'522	0	0	72'522	2'505'534	2'578'056		2'440'574	2'440'574	0

Objetivo 1.7

Las Partes observan la Convención para reducir el comercio ilegal de vida silvestre

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
15	Comunicar a las Partes información y asesoramiento basado en las prácticas más idóneas, haciendo hincapié en los enfoques multiorganismos y unidades especializadas	Se identifican las cuestiones pertinentes en informes a los comités técnicos y la CoP	Participación en la Red Internacional de Aplicación y Cumplimiento Ambiental (Whistler, Canadá) Reunión con UNODC para ayudar a diseñar materiales de fomento de capacidad basado en computadoras	Alta	21'295	13'417	0	0	13'417	116'659	130'076	Hong Kong	15'000	14'349	651
16	Proporcionar orientación de rutina y continua y asesoramiento especializado a las Partes y organismos de observancia de la ley acerca de la observancia de la Convención. Esto se hará a nivel estratégico internacional pero también a nivel regional, subregional y nacional. Se centrará en cuestiones prácticas de índole general, sobre determinadas especies o caso por caso.	Alertas CITES; informes para los comités científicos de la CITES y la CoP. Una mejor capacidad de las Partes para luchar contra el comercio ilícito.	Conducción de seminario en Nepal; asistencia al lanzamiento de SAWEN en Bhután Curso de fomento de capacidad en Nigeria	Básica	146'304	154'472	30'000	10'342	164'814	0	164'814	Hong Kong	37'989	35'207	2'782
17	Coordinación continua de los Grupos de tareas especiales de aplicación de la CITES para responder a las cuestiones específicas de las especies y específicas de comercio ilícito; continuar y ampliar los enlaces con redes de observancia de la ley internacionales, regionales y subregionales tales como Interpol, la OMA, el Grupo de Tareas del Acuerdo de Lusaka y la WEN de la ASEAN	Mayor acopio, análisis y difusión de información confidencial y orientación; desarrollo y apoyo de nuevas redes de observancia regional, subregional y nacional; realización de proyectos estratégicos y operativos mixtos	Comité de Observancia de la OMA, Asistencia al Asian Regional Partners Forum on Combating Environmental Crime (Bangkok) Grupo especial mixto para la observancia sobre los rinocerontes y el marfil (Nairobi) Reunión del Grupo de expertos de alto nivel del ICCWC (Viena)	Básica	53'885	74'745	0	0	74'745	61'686	136'431	Hong Kong	61'975	24'034	37'941
18	Convocar una reunión del Grupo especial de observancia CITES entre reuniones de la CoP para que revise con carácter prioritario la eficacia de las medidas de observancia utilizadas por la comunidad CITES. Mejorar la cuantificación de los niveles de comercio ilícito y subrayar el comercio significativo, especialmente de especies del Apéndice I.	Informes estratégicos y orientación presentados a la CoP	Trabajar sobre estrategias de observancia con Interpol, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) y la Organización Mundial de Aduanas	Alta	43'885	0	6'667	3'447	3'447	32'786	36'233	Reino Unido, Comisión Europea	32'786	27'972	4'814
19	Llevar a cabo misiones de verificación y de evaluaciones de necesidades técnicas y de observancia sobre cuestiones específicas de las especies y del comercio. Esas misiones se vincularán con los seminarios de fomento de capacidad y formación en el país.	Informes y recomendaciones formuladas a las Partes, el Comité Permanente y la CoP	Reunión con el Departamento de Policía de Nueva York y la casa de remates Sotheby's en relación con el comercio ilícito de cuerno de rinoceronte (Nueva York) Reunión mundial sobre el tigre en el Parque Zoológico de Bronx (Nueva York) Misión de evaluación técnica relacionada con la observancia a Guinea Comité Técnico del Acuerdo sobre los gorilas de la CMS (Kigali)	Alta	43'535	33'722	6'667	3'447	37'169	48'404	85'573	Reino Unido, Estados Unidos Reino Unido	41'914 8'474	21'120 6'579	20'794 1'895

Costos totales

308'903 276'356 43'334 17'236 293'592 259'535 553'127 198'138 129'260 68'878

Objetivo 1.8

Las Partes y la Secretaría cuentan con programas de fomento de capacidad adecuados.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
20	Diseñar instrumentos para asistir a las Partes a aplicar la CITES (inclusive manuales de identificación)	Producción de instrumentos para asistir a las Partes a aplicar la CITES; producción y desarrollo de manuales de identificación	Diseñar instrumentos de aplicación, inclusive manuales de identificación (vinculados con la Actividad 23)	Básica	38'289	45'329	0	0	45'329	30'000	75'329			0	0
21	Diseñar materiales y cursos de formación (materiales de presentación, cursos en CD-ROM, manuales) en los seis idiomas de las Naciones Unidas	Materiales de formación diseñados, probados y distribuidos	Prestar asistencia con la traducción al portugués de la presentación de Powerpoint Formación de instructores por la AA de Portugal	Media	48'043	56'937	0	0	56'937	41'075	98'012			0	0
22	Desarrollo de enseñanza electrónica CITES (Colegio Virtual CITES)	Programa de enseñanza electrónica CITES disponible para todas las Partes	Lanzamiento del Colegio Virtual CITES, que continua actualizándose y mejorándose	Baja	102'759	121'865	0	0	121'865	45'000	166'865	Comisión Europea	24'165	24'165	0
23	Proporcionar formación CITES principalmente centrándose en la formación de las Autoridades Administrativas y Científicas (cursillos regionales, nacionales y temáticos) y apoyar los esfuerzos de capacitación nacional (participar en los cursillos existentes, apoyando la asistencia de AM a AM)	Cursillos regionales y de capacitación celebrados en cada una de las principales regiones de exportación; intercambio de experiencia entre las AM (foro Web, hermanamientos, pasantías)	Cursillo regional de fomento de capacidad en Asia central/occidental (Riyadh) Actividades complementarias relacionadas con la capacitación nacional	Básica	85'391	100'384	135'000	72'042	172'426	263'224	435'650	Comisión Europea	176'997	175'297	1'700
												Comisión Europea	100'462	89'871	10'591
24	Formar a los instructores	Capacitación de formación de instructores	Brindar asistencia al AA de Portugal con la presentación de formación de instructores (vinculado con la Actividad 21)	Baja	26'994	31'913	0	0	31'913	10'000	41'913				
25	Proporcionar apoyo a los programas Máster CITES (p. ej. Baeza, DICE)	Se dictan conferencias en los cursos Máster CITES	Acuerdo con la Univ. de Andalucía para vincular el Colegio Virtual CITES con el Curso Máster, equivalente a 4 unidades del programa; actuación como asesor de tesis para algunos alumnos inscritos en el curso Máster	Baja	26'994	31'913	0	0	31'913	0	31'913	España: financiación directa. Sudáfrica	4'425	4'425	0
26	Mejorar la coordinación nacional de observancia de la vida silvestre, difundiendo las lecciones extraídas de casos judiciales ganados o perdidos (y prestar asistencia directa) a las autoridades CITES, oficiales juristas, fiscales y jueces; organizar un simposio mundial durante el trienio para los oficiales letrados, fiscales y jueces	Asesoramiento escrito específico, acopio/difusión de casos legales y de experiencias, organización de un simposio	Acopio de casos judiciales relacionados con la CITES; participación en curso de formación para fiscales, magistrados y/o jueces; participación en simposio judicial organizado por otro asociado	Media	11'295	13'417	6'666	3'447	16'864	0	16'864				
Costos totales					339'764	401'758	141'666	75'489	477'247	389'299	866'546		306'049	293'758	12'291

Meta 2**Disponer de los medios y recursos financieros necesarios para el funcionamiento y la aplicación de la Convención****Objetivo 2.1**

Los recursos financieros son suficientes para garantizar el funcionamiento de la Convención

Objetivo 2.2

Se dispone de recursos suficientes a escala nacional/internacional para garantizar el cumplimiento, la aplicación y la observancia de la Convención

Objetivo 2.3

Se dispone de recursos suficientes a escala nacional/internacional para aplicar programas de fomento de la capacidad

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
27	Desarrollar proyectos y recaudar fondos para financiar actividades no cubiertas por el Fondo Fiduciario de la CITES	Financiación de todas las actividades no cubiertas por el Fondo Fiduciario y mantenimiento de relaciones con los donantes.	Visita a Washington DC, Bonn y otros posibles donantes	Básica	111'896	128'778	40'000	7'375	136'153	0	136'153				
28	Aplicar, supervisar, apoyar y evaluar todos los proyectos y actividades; administración de proyecto	Proyectos administrados; relaciones con los donantes mantenidas	Coordinación entre Oficiales del Programa y el Oficial de Gestión del Fondo sobre la aplicación del proyecto, revisiones del presupuesto y presentación de informes a los donantes.	Básica	141'613	159'872	0	0	159'872	0	159'872				
Costos totales					253'509	288'650	40'000	7'375	296'025	0	296'025	0	0	0	0

Meta 3

Contribuir a reducir considerablemente el índice de pérdida de biodiversidad asegurándose de que la CITES y otros procesos e instrumentos multilaterales sean coherentes y se apoyen mutuamente.

Objetivo 3.1

Se incrementa la cooperación entre la CITES y los mecanismos financieros internacionales y otras instituciones conexas, a fin de apoyar proyectos de conservación y desarrollo sostenibles relacionados con la CITES, sin que disminuya la financiación para las actividades consideradas actualmente prioritarias

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos				
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo	
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos								
29	Cooperar con las organizaciones de Bretton Woods (Banco Mundial, bancos regionales, FMAM, UNEP/FI, OECD y el sector privado) en lo que concierne a los costos y la financiación de la conservación	Memorandos de entendimiento y/o planes de trabajo mixtos; participación mutua en reuniones o cursos pertinentes; instrumentos de información basados en la web	Interacción con el Banco Mundial y el FMAM a través del Grupo de Gestión Ambiental; cooperación con el Banco Mundial sobre la conservación del tigre; enlaces con partes del sector privado sobre cuestiones específicas	Baja	9'754	11'608	0	0	11'608	5'000	16'608					
Costos totales					9'754	11'608	0	0	11'608	5'000	16'608			0	0	0

Objetivo 3.2

Se aumenta la sensibilización sobre el papel y el propósito de la CITES en todo el mundo

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
30	Fomentar la sensibilización del público sobre la CITES; desarrollar una estrategia e instrumentos de comunicación para mejorar la visibilidad, exactitud y objetividad de la información CITES y de los logros en el marco de la Convención; y ayudar al público a comprender y aplicar la CITES.	Estrategia de comunicación, materiales de divulgación y sensibilización, documentos informativos, sesiones de información para la prensa, comunicados de prensa, carpetas de prensa, interacción con los medios de comunicación públicos y privados, respuesta a las preguntas	Producción de un documental sobre los rinocerontes y otros materiales de extensión	Baja	69'687	82'322	0	0	82'322	150'000	232'322				
31	Mantener y desarrollar el sitio web de la CITES haciendo un mayor uso de la plataforma de bases de datos: inclusión de archivos de la CITES, documentos y listas de referencia oficiales, actividades y programas temáticos, servidor de listas, alertas y foros de discusión, resolución de problemas y examen global del sitio web después de la CoP15	Mejora constante del sitio web de la CITES para responder a las necesidades de las Partes, en los idiomas de trabajo y orientación a los comerciantes.	Rediseño y actualización del sitio web de la CITES con una nueva interfaz gráfica de usuario y herramientas de web 2.0; las categorías de información se apoyan en bases de datos para facilitar y hacer más oportuna la publicación de información.	Básica	163'415	189'762	20'000	0	189'762	30'000	219'762				
Costos totales					233'102	272'084	20'000	0	272'084	180'000	452'084	0	0	0	0

Objetivo 3.3

Se fomenta la cooperación con las organizaciones internacionales pertinentes dedicadas al medio ambiente, el comercio y el desarrollo.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
32	Continuar la colaboración con el PNUMA/ETB (examen de políticas sobre el comercio de especies silvestres y cuestiones relacionadas con la OMC); la UNCTAD (iniciativa Biotrade), la OMC (estatuto de observador y la cooperación institucional sobre el medio ambiente y el comercio), el CCI (cadena de valor y los mercados para el comercio CITES), la OCDE (cuestiones económicas y de desarrollo)	Exámenes complementarios de políticas comerciales sobre la vida silvestre; proyectos efectivos sobre Biotrade y prestación de apoyo y mejora de la interacción entre Biotrade y las autoridades CITES; el apoyo mutuo de la CITES y la OMC en la adopción de decisiones y la aceptación por la OMC de las medidas comerciales de la CITES; obtención y utilización de apoyo técnico del CCI y la OCDE	Organización de asociaciones de financiación innovadoras para apoyar a las Partes en sus esfuerzos de aplicación de la CITES Reunión con la UNCTAD y la ITC; trabajo conjunto con ambas organizaciones sobre comercio de serpientes	Baja	30'803	36'633	0	0	36'633	162'500	199'133				
33	Promover la CITES en el sector privado y concertar asociaciones para mejorar la aplicación de la Convención; establecer o continuar los enlaces con asociaciones mundiales de comercio; desarrollar información en el sitio web de la CITES para el sector privado; cooperar con el sector privado en la organización de un acto paralelo en la CoP15; ayudar a las Partes interesadas a alentar el establecimiento de asociaciones comerciales nacionales y obtener apoyo de las cámaras comerciales o de fomento de exportación nacionales	Mayor sensibilización y comprensión de la CITES entre el sector privado; proyectos de aplicación acordados y aplicados; promoción nacional de asociaciones comerciales; instrumentos para el sitio web; actos paralelos del sector privado en la CoP15	Reuniones con el sector de bienes de lujo y de comercio de cueros de reptil	Baja	15'699	18'496	0	0	18'496	25'000	43'496				
Costos totales					46'502	55'129	0	0	55'129	187'500	242'629	0	0	0	0

Objetivo 3.4

Se fortalece la contribución de la CITES a los Objetivos de Desarrollo del Milenio y las metas de desarrollo sostenible establecidos en la CMDS, velando por que el comercio internacional de fauna y flora silvestres se realice a niveles sostenibles.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
34	Participar en el desarrollo y utilización de indicadores para la sustentabilidad y la pérdida de biodiversidad, es decir, mediante la continua colaboración con Alianza sobre Indicadores de Biodiversidad 2010 u otras acciones conjuntas similares. Compilar información sobre la labor de otros AAM acerca del desarrollo de indicadores	Establecimiento de una serie de indicadores que puedan utilizarse para ayudar a evaluar la eficacia de las medidas de la CITES.	Contribuir a la Fase II de la Alianza sobre Indicadores de Biodiversidad y del GEET del CDB sobre indicadores	Baja	0	0	0	0	0	50'000	50'000				
35	Contribuir al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio 1 y 7 mediante la preparación de directrices sobre los medios de subsistencia y la compilación de estudios de caso sobre los beneficios del comercio de vida silvestre para el desarrollo de la población local	Instrumento de evaluación rápida, directrices voluntarias, estudios de caso relacionados con los medios de subsistencia (Res. Conf. 8.3, Dec. 14.3 y 14.4)	Organizar una reunión especial para debatir el desarrollo de un instrumento de evaluación rápida y directrices para abordar los impactos de los medios de subsistencia Simposio sobre la pertinencia de la gestión de los recursos naturales a nivel comunitario para la conservación y utilización de las especies incluidas en los Apéndices de la CITES (Austria)	Baja	9'754	11'608	0	0	11'608	58'673	70'281	Reino Unido, Comisión Europea	46'249	22'082	24'167
Costos totales					9'754	11'608	0	0	11'608	108'673	120'281		46'249	22'082	24'167

Objetivo 3.5

Las Partes y la Secretaría cooperan con otros acuerdos y organizaciones internacionales pertinentes dedicados a los recursos naturales, según proceda, a fin de aplicar un enfoque coherente y de colaboración a especies que puedan estar amenazadas por el comercio no sostenible, incluidas las que son objeto de explotación comercial.

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
36	Promover la cooperación a nivel científico y político entre los AAM relacionados con la biodiversidad, las organizaciones internacionales y los principales asociados para abordar la meta de 2010 y en adelante, evitando la duplicación y la superposición y aumentar la cooperación práctica	Organización de reuniones regulares de las secretarías de los AAM relacionados con la biodiversidad y las presidencias de sus organismos técnicos subsidiarios. Cooperación desarrollada con la FAO, la UNCLOS, los RFMO y la OIMT. Acuerdos de asociación establecidos con la UICN y otros órganos científicos.	Brindar apoyo la reunión del Grupo de trabajo del SC sobre la introducción procedente del mar con el Presidente y el Vicepresidente (Washington DC) y la reunión del Grupo de trabajo (Noruega)	Media	42'698	49'975	20'000	0	49'975	25'000	74'975	Estados Unidos, Comisión Europea	38'274	16'367	21'907
												Comisión Europea/OIMT: financiación directa	0	0	0
													0	0	0
												financiado por la organización anfitriona	0	0	0
													0	0	0
												Participar en la CoP10 y el Consejo Científico de la CMS			
37	Brindar apoyo a la formación de UN/PNUMA/AAM e iniciativas de formación mixtas (p. ej., iniciativa Aduanas Verdes)	Elaboración de materiales de formación conjuntos; impartir formación	Participar en los cursillos de formación de Aduanas Verdes del PNUMA (Fiji e Indonesia); se elaboran materiales de formación en identificación para Aduanas Verdes, que se distribuyen por conducto del Colegio Virtual CITES	Baja	17'240	20'305	0	0	20'305	5'000	25'305				
Costos totales					59'938	70'280	20'000	0	70'280	30'000	100'280	38'274	16'367	21'907	

Dirección y gestión ejecutivas

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
38	Proporcionar la gestión global de la Secretaría, de modo que su trabajo sea coherente y responda a las necesidades de las Partes. Coordinar la aplicación de los programas de trabajo acordados a nivel de dependencia, planificar con los miembros de la dependencia la distribución y coordinación de las tareas.	Entrega eficaz y efectiva por la Secretaría de los resultados en el programa de trabajo.	Reuniones ordinarias del Equipo de Gestión para tratar cuestiones de gestión y políticas. Los Jefes de Dependencias supervisan y coordinan los programas de trabajo. Prestó asistencia al SC en la negociación del Memorando de Entendimiento con el DE de PNUMA, Uso efectivo del sistema e-PAS	Básica	419'756	480'978	65'084	18'834	499'812	0	499'812				
39	Coordinar la cooperación internacional y promover las sinergias, inclusive la participación en reuniones de los órganos relevantes (como la Conferencia de las Partes de los AAM, el Consejo de Administración del PNUMA, etc.)	Establecimiento de relaciones laborales eficaces y de colaboración con otras instituciones, y los resultados de las actividades de cooperación aportan valor añadido.	Visitas a Bélgica, Brasil, China, Federación de Rusia, así como a la Autoridad Administrativa de Suiza; reunión con una variedad de ministros, embajadores, oficiales principales, autoridades administrativas, científicas y de observancia, entidades de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales, la sociedad civil y el sector privado Participación en reuniones del Grupo de Gestión Ambiental, el Grupo de enlace sobre biodiversidad (con la CITES como anfitriona), Comité de Observancia de la OMA, Comité de Pesca de la FAO, Simposio sobre la gestión de los recursos naturales a nivel comunitario (Austria) y 9ª Conferencia de la INECE (Canadá, a través de video) Reunión con el Secretario General de la OMA y el Director General de la FAO	Baja	101'281	114'619	40'000	19'045	133'664	0	133'664				
Costos totales					521'037	595'597	105'084	37'879	633'476	0	633'476	0	0	0	

Reuniones y documentación

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
40	Organizar y apoyar la 16ª reunión de la Conferencia de las Partes (marzo 2013): enlace y asistencia al país anfitrión; organización del viaje de los delegados patrocinados	La reunión de la Conferencia de las Partes es un éxito; documentación para la reunión en los idiomas de trabajo	Visita a Tailandia en preparación para la CoP16	Básica	5'945	6'888	0	-30'329	-23'441	0	-23'441				0
41	Organizar y apoyar la 61ª del Comité Permanente: preparación de la reunión; organización del viaje de los representantes	Reunión del Comité Permanente; documentación para las reuniones en los idiomas de trabajo	Reunión SC61 (Ginebra).	Básica	302'197	352'599	105'000	166'422	519'021	0	519'021				0
42	Organizar la logística y la documentación para la 25ª reunión del Comité de Fauna y la 19ª del Comité de Flora y todas las demás reuniones oficiales CITES: enlace con el país anfitrión, preparativos de la reunión; organización del viaje de los delegados patrocinados	Las reuniones de los Comités de Fauna y de Flora; documentación para las reuniones en los idiomas de trabajo	Reunión PC19 (Ginebra) Reunión AC24 (Ginebra)	Básica	414'270	482'855	99'000	121'624	694'518	37'152	731'670				0
43	Mantener, actualizar y publicar toda la documentación de referencia oficial de la CITES	Publicaciones oficiales CITES: Apéndices, lista de Partes, Lista de especies CITES, informe anual de la Secretaría, notificaciones a las Partes, Guía de la CITES, registro de establecimientos de cría en cautividad, registro de viveros, registro de instituciones científicas, base de datos de cupos de exportación, etc.; todos ellos, actualizados en el sitio Web de la CITES	Mantenimiento periódico de documentación; actualización de los apéndices, los registros y la guía, según se requiera; publicación de notificaciones, según sea necesario.	Básica	223'943	260'819	85'000	76'893	337'712	50'000	387'712				0
Costos totales					946'355	1'103'161	388'000	424'649	1'527'810	87'152	1'614'962	0	0	0	0

Equipos y servicios de oficina

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Total gastos del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos				
					Gastos de personal		Otros gastos					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo	
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos								
44	Proporcionar el equipo de oficina, incluso el equipo informático de soporte lógico y físico, las licencias necesarias, el mobiliario y los suministros de oficina; el alquilar y el mantenimiento del equipo, como fotocopiadoras y equipo de comunicación; los costos de alquiler de oficinas, la electricidad, la limpieza y las comunicaciones	Apoyo logístico y administrativo para que la Secretaría realice su programa de trabajo de manera eficaz	Contratos y utilización de fotocopiadoras, faxes y otro equipo de oficina; alquiler de oficinas, mantenimiento, electricidad, servicios de limpieza e informática; adquisición de suministros y equipo	Básica	0	0	280'000	221'703	221'703	0	221'703					
Costos totales					0	0	280'000	221'703	221'703	0	221'703			0	0	0
Costos directos totales					3'426'161	3'904'387	1'243'084	969'331	4'873'718	4'362'603	9'305'459	3'546'469	3'260'512	285'957		
Gastos de apoyo al programa (13%)							607'002		633'583			232'778	205'502			
TOTAL GENERAL							5'276'247		5'507'301			3'779'247	3'466'014			
Porcentaje de gastos									104.38%							

Nota: Los fondos externos requeridos se han cambiado para reflejar los fondos reales recibidos de donantes que son suficientes para la ejecución de las actividades.